

Mazda NB1

Guia de referència

Contingut

Llegiu això primer	4
Encendre i apagar	4
Configuració	4
Recepció GPS	4
L'aparell no s'inicia.....	4
Tingueu cura del vostre dispositiu	5
La targeta de memòria	6
Informació sobre la targeta de memòria	6
Com inserir la targeta de memòria	6
Com treure la targeta de memòria	6
Informació sobre el TomTom HOME	7
Instal·lar TomTom HOME	7
Com inicialitzar la targeta de memòria.....	7
Com actualitzar l'aparell	8
Com fer còpies de seguretat del dispositiu de navegació	8
Seguretat	10
Avís de seguretat.....	10
Bloqueig de seguretat (només als EUA)	10
Configuració de seguretat.....	10
Bloqueig de seguretat	11
El comandament	14
Informació sobre el comandament	14
Com utilitzar el comandament.....	14
Marcatge de veu	17
Introduint el marcatge de veu.....	17
Funcions de navegació	18
Serveis LIVE	19
Països amb Serveis LIVE	19
Països sense serveis LIVE	20

Configuració	21
Informació sobre configuració de la unitat de ràdio	21
Repetir la instrucció de l'última veu.....	21
Control de volum.....	21
Brillantor.....	22
Vista diürna o vista nocturna	22
Idioma	22
Botons del volant.	23
Solucionar problemes	24
Apèndix i copyright	28
Avisos de copyright	32

Llegiu això primer

Encendre i apagar

El Mazda NB1 s'encén en engegar el motor del cotxe i s'apaga automàticament quan apagueu el motor del cotxe.

Mentre no s'estableixi una connexió entre el cotxe i el Mazda NB1, la pantalla mostra informació relacionada amb el so i el botó **NAV** apareix inactiu a la pantalla principal. En algunes situacions, pot ser que el navegador es reiniciï en engegar el cotxe. Si això passa, premeu el botó **NAV**. Es mostrarà una pantalla negra i la pantalla principal pot trigar fins a 30 segons a mostrar-se.

És possible que el dispositiu de navegació no s'iniciï en situacions de temperatura extrema. Quan la temperatura torni a ser normal, l'aparell hauria d'iniciar-se. Si l'aparell no s'inicia automàticament en aquesta situació, apagueu el motor del cotxe i engegueu-lo un altre cop.

Nota: en algunes situacions, és possible que el sistema de navegació es reiniciï quan poseu la clau de contacte en posició d'engegar el motor. Si és així, la pantalla principal pot trigar fins a 30 segons a mostrar-se.

Configuració

Important: seleccioneu l'idioma correcte, ja que el que escolliu es farà servir per a tot el text de la pantalla.

Quan engegueu l'aparell per primera vegada, haureu de contestar algunes preguntes per configurar-lo. Respongueu les preguntes tot tocant la pantalla.

Recepció GPS

Quan engegueu l'aparell Mazda NB1 per primer cop, necessitarà uns minuts per determinar la vostra posició GPS i mostrar la vostra posició actual al mapa. Més endavant, trobarà la vostra posició molt més de pressa, normalment al cap d'uns segons.

En zones sense recepció GPS, com ara dins de túnels, és possible que la vostra ubicació no sigui exacta.

Important: l'antena de GPS es troba al quadre de comandament; no hi dipositeu objectes.

L'aparell no s'inicia

En casos excepcionals, el vostre mòdul de navegació TomTom no s'iniciarà correctament o no respondrà quan el toqueu. Per exemple, si la temperatura del dispositiu és massa alta o massa baixa, el sistema s'apaga.

En casos excepcionals, haureu de reiniciar el dispositiu de navegació. Per reiniciar el dispositiu, apagueu el motor del cotxe i traieu la targeta de memòria. Torneu a inserir la targeta de memòria i engegueu el motor del cotxe un altre cop.

Tingueu cura del vostre dispositiu

És important que tingueu cura del dispositiu com s'indica tot seguit:

- L'aparell no ha estat dissenyat per utilitzar-lo a temperatures extremes. Per tant, exposar-lo a aquestes temperatures podria causar danys permanents.
- No obriu la carcassa del dispositiu sota cap circumstància. Pot ser perillós i a més, la garantia ja no serà vàlida.

Important: si veneu el cotxe, primer cal que esborreu tota la informació personal del dispositiu de navegació. Per esborrar la informació personal, toqueu **Configuració** i després toqueu **Restablir configuració de fàbrica**.

La targeta de memòria

Informació sobre la targeta de memòria

Amb el sistema de navegació es proporciona una targeta de memòria. Inclou un mapa del vostre país o grup de països. Una vegada hàgiu utilitzat la vostra targeta de memòria en l'equip de navegació, es configura per a aquest aparell específic.

TomTom genera actualitzacions regularment, sobretot per a mapes i serveis com càmeres de trànsit. Algunes d'aquestes actualitzacions són de franc. Per descarregar les actualitzacions, heu d'inserir la targeta de memòria en el vostre equip de navegació per inicialitzar-la tal com es descriu a continuació. Ara podeu descarregar les actualitzacions inserint la targeta de memòria del vostre equip de navegació en un ordinador que tingui instal·lat el TomTom HOME i que tingui connexió a internet.

Quan tingueu el vehicle nou, si hi ha una versió més nova del mapa disponible en els primers 60 dies en què utilitzeu el dispositiu de navegació, podreu descarregar-la gratuïtament.

Important: per poder optar a la garantia del mapa més actualitzat, heu de comprovar si hi ha un nou mapa disponible en un període de 60 dies i només teniu dret a una descàrrega de mapa gratuïta.

Si el vostre sistema informa d'algun problema amb el mapa o no detecta cap targeta de memòria, tot i que aquesta estigui inserida i el compartiment tancat, poseu-vos en contacte amb el servei d'atenció al client de TomTom o amb el vostre concessionari.

En cas de pèrdua de la targeta de memòria, poseu-vos en contacte amb un concessionari Mazda.

Com inserir la targeta de memòria

Per inserir la targeta de memòria al Mazda NB1 al cotxe, feu el següent:

1. Apagueu el cotxe perquè el sistema de navegació s'apagui.
2. Inserir la targeta de memòria, manipulant-la amb cura i assegurant-vos que estigui en la posició correcta.

Nota: utilitzeu la targeta de memòria només per operar i actualitzar l'equip de navegació. No inseriu la targeta de memòria en un altre vehicle o dispositiu, com una càmera.

Com treure la targeta de memòria

Per extreure la targeta de memòria heu de fer el següent:

1. Premeu suaument la targeta de memòria.
2. Traieu la targeta de memòria, manipulant-la amb cura.

Informació sobre el TomTom HOME

Mitjançant el TomTom HOME podeu registrar i gestionar el vostre Mazda NB1 per rebre actualitzacions de franc i comprar serveis nous. Us recomanem que us connecteu sovint a HOME perquè pugueu realitzar les accions següents:

- Si us connecteu al lloc web del TomTom HOME en els 60 dies posteriors a la compra del dispositiu, podreu descarregar de franc el mapa més recent disponible.
- Descarregar actualitzacions gratuïtes per a l'aparell, com ara actualitzacions de Map Share i altres serveis del producte.
- Afegir elements nous a l'aparell, com ara mapes, veus i PDI, comprar serveis TomTom i gestionar les vostres subscripcions.
- Compartir les correccions de mapes i altres continguts amb la comunitat TomTom.
- Fer còpies de seguretat del dispositiu i restablir-les.

Quan feu servir HOME podreu rebre ajuda en allò que estigueu fent mitjançant l'Ajuda de l'aplicació. També podeu llegir la resta de coses que el HOME pot fer per vosaltres.

Suggeriment: us recomanem que useu una connexió a Internet de banda ampla per connectar-vos a HOME.

Instal·lar TomTom HOME

Les instruccions següents fan referència a l'Internet Explorer del Windows XP. Si esteu usant un altre navegador o sistema operatiu, visiteu tomtom.com/support per obtenir-ne més informació.

Per instal·lar TomTom HOME a l'ordinador, feu el següent:

1. Connecteu l'ordinador a Internet.
2. Feu clic a l'enllaç que es mostra a continuació per descarregar l'última versió del TomTom HOME:

tomtom.com/home

3. Us recomanem que descarregueu el fitxer al vostre ordinador fent clic a **Desar**.
4. Quan la descàrrega s'hagi completat, feu clic a **Obrir**.

Si heu tancat accidentalment la finestra de descàrrega completa, busqueu el fitxer **TomTomHOME2winlatest.exe** al vostre ordinador i feu-hi doble clic.

5. Si rebeu un avís de seguretat feu clic a **Executar**.
6. Feu clic a **Següent** i després feu clic a **Instal·lar**.

Començarà la instal·lació.

7. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a **Finalitzar**.

Com inicialitzar la targeta de memòria

Per usar una targeta de memòria nova o buida amb el TomTom HOME, cal inicialitzar-la perquè el HOME la pugui detectar. Per inicialitzar una targeta, feu el següent:

1. Poseu en marxa el vostre Mazda NB1.

2. Premeu el botó **NAV** per canviar al mode de navegació.
Apareix la pantalla de navegació.
3. Inserir la nova targeta de memòria al Mazda NB1.
4. Espereu uns segons fins que el Mazda NB1 pugui inicialitzar la targeta.
5. Extraieu la targeta del Mazda NB1 i inseriu-la al lector de targetes connectat a l'ordinador.
Ara ja podeu utilitzar la nova targeta amb el TomTom HOME.

Com actualitzar l'aparell

Abans de començar, assegureu-vos de fer còpies de seguretat del vostre dispositiu o targeta de memòria. Per a més informació, vegeu [Còpies de seguretat del dispositiu de navegació](#).

Podeu consultar si hi ha actualitzacions dels mapes, serveis i molts altres elements gratuïts o de pagament. Les instruccions següents indiquen com actualitzar l'aplicació TomTom del vostre dispositiu.

Nota: els serveis LIVE no estan disponibles a tots els països o regions, i no tots els serveis LIVE estan disponibles a totes les regions i tots els països. És possible que pugueu usar els serveis LIVE a l'estranger. Per obtenir més informació sobre els serveis disponibles, visiteu tomtom.com/services.

Per consultar si hi ha una versió actualitzada d'una aplicació, feu el següent:

1. Inserir la targeta de memòria al lector de targetes connectat a l'ordinador.
2. Espereu que s'iniciï el TomTom HOME.
3. Si el HOME no comprova automàticament les actualitzacions, feu clic a **Actualitzar el dispositiu** al menú HOME.

Nota: si voleu instal·lar una aplicació descarregada prèviament, feu clic a **Afegir Trànsit, Veus, Càmeres de trànsit, etc.** A continuació feu clic a **Elements al meu ordinador**.

4. Si hi ha disponible una nova aplicació, es mostrarà a la pantalla següent.
5. Assegureu-vos que s'ha seleccionat la nova aplicació i feu clic a **Descarregar actualitzacions**.
El HOME descarregarà els elements seleccionats.
6. El HOME instal·larà els elements seleccionats a la targeta de memòria.
7. Feu clic a **Fet**.
8. Feu clic a **Dispositiu > Desconnectar el dispositiu**. Aleshores podreu desconnectar la targeta de l'ordinador.

Com fer còpies de seguretat del dispositiu de navegació

La manera més ràpida de fer còpies de seguretat de tot el contingut del dispositiu de navegació TomTom és mitjançant el TomTom HOME. Podeu fer una còpia de seguretat per al vostre navegador i desar-la a l'ordinador. Quan feu una còpia de seguretat nova, aquesta sobreescrirà l'anterior.

1. Inserir la targeta de memòria al lector de targetes connectat a l'ordinador.

El TomTom HOME s'iniciarà automàticament.

Suggeriment: si el TomTom HOME no s'inicia, feu el següent:

Windows: feu clic al menú **Inicia**, aneu a **Tots els programes > TomTom** i feu clic a **TomTom HOME**.

Mac: feu clic a Anar al menú Finder, trieu **Aplicacions** i feu doble clic a **TomTom HOME**.

2. Feu clic a **Fer còpia de seguretat i restaurar**.
3. Feu clic a **Fer còpia de seguretat del dispositiu**.
4. Feu clic a **Fer còpia de seguretat ara**.

El HOME fa còpies de seguretat del dispositiu copiant el contingut de la targeta de memòria.

5. Espereu fins que el HOME hagi acabat de crear la còpia de seguretat i aleshores feu clic a **Fet**.

Per veure on desa el HOME les còpies de seguretat, feu una de les accions següents:

Windows: feu clic a **Eines > Preferències del TomTom HOME** i seleccioneu la pestanya **Preferències de carpeta**.

Mac: feu clic a **TomTom HOME > Preferències...** i seleccioneu la pestanya **Preferències de carpeta**.

Per restaurar una còpia de seguretat, feu clic a **Fer còpia de seguretat i restaurar** al menú HOME i després feu clic a **Restaurar el meu dispositiu**.

Seguretat

Avís de seguretat

Alguns aparells de navegació contenen un mòdul GSM/GPRS que pot interferir amb aparells elèctrics, com ara marcapassos cardíacs, audiòfons i equipament d'aviació.

Les interferències amb aquests aparells poden posar en perill la salut i la seva vida o la d'altres persones.

Si l'aparell inclou un mòdul GSM/GPRS, no l'utilitzeu a prop d'unitats elèctriques desprotegides o on no es permeti utilitzar telèfons mòbils, com hospitals o avions.

Bloqueig de seguretat (només als EUA)

Als EUA, algunes aplicacions no estan disponibles durant la conducció per afavorir l'ús segur del sistema. Per exemple, la informació del tauler de control i el desplaçament sobre el mapa quan s'utilitza el navegador de mapes.

Configuració de seguretat

Us recomanem que feu servir la configuració de seguretat per fer la vostra conducció tan segura com sigui possible.

Aquestes són algunes de les opcions incloses a la configuració de seguretat:

- Mostrar recordatoris de seguretat
- Avisar quan se superi la velocitat màxima permesa

Si el vostre dispositiu admet ordres de veu, podeu conduir amb més seguretat utilitzant les ordres de veu per controlar el dispositiu de navegació.

Bloqueig de seguretat

Abans d'utilitzar el sistema llegiu atentament aquest manual del propietari per al vostre equip de navegació. Conté instruccions sobre com fer servir el sistema de manera segura i eficaç. El concessionari on heu comprat el producte no es fa responsable dels problemes derivats de la no observació de les instruccions d'aquest manual.

Aquest manual conté pictogrames que mostren com s'ha d'utilitzar el producte de manera segura i que us alerten sobre perills potencials derivats de connexions i operacions inadequades. El significat dels pictogrames s'explica a continuació. És important que entengueu perfectament els pictogrames i les explicacions per tal d'utilitzar adequadament aquest manual i el sistema.

Nota: per evitar qualsevol dany, no feu pressió sobre la pantalla ni la premeu amb un objecte esmolat o punxegut.



AVÍS

La finalitat d'aquest símbol d'avís en el text és alertar-vos sobre la importància de seguir les instruccions d'ús. La no observació de les instruccions pot causar lesions greus o la mort.



AVÍS

No fixeiu la mirada sobre la pantalla del monitor ni utilitzeu el sistema quan conduïu.

No modifiqueu la configuració ni les localitzacions de la destinació mentre conduïu. Reduïu al màxim el temps d'observació de la pantalla del monitor i d'audició de la guia de veu mentre conduïu. Utilitzar el sistema pot distreure el conductor de mirar endavant i, per tant, causar accidents. Atureu sempre el vehicle en un lloc segur i feu servir el fre per aparcar abans d'utilitzar el sistema.

Respecteu sempre els senyals de trànsit.

La vostra ruta guiada pot incloure carreteres per les quals no es pot circular o que estan tancades al trànsit. Respecteu les normes de trànsit locals i agafeu una altra carretera.

No utilitzeu el navegador si està fora de servei.

Si el navegador no funciona (no hi ha imatge ni so) o té alguna anomalia (hi ha algun objecte estrany, o està exposat a l'aigua, treu fum o fa mala olor), desactiveu-lo immediatament i consulteu un concessionari especialitzat; recomanem el concessionari on hàgiu comprat el producte. L'ús d'un navegador que no funciona pot causar accidents, incendis o curtcircuits.

Utilitzeu la font d'alimentació adequada.

El producte està dissenyat per funcionar amb una bateria de 12 V CC amb connexió de terra

negativa.

No desmunteu la bateria.

No desmunteu el producte ni intenteu reparar-lo pel vostre compte. Si el producte s'ha de reparar, recomanem que el porteu al concessionari on l'hàgiu comprat.



AVÍS

El vostre dispositiu de navegació conté un mòdul GSM/GPRS que pot interferir amb aparells elèctrics, com ara marcapassos cardíacs i audíofons.

Les interferències d'aquests aparells poden posar en perill la salut o la vida d'altres persones.

*GSM: Sistema global per a comunicacions mòbils.

*GPRS: Servei general de paquets via ràdio.

*El GPRS no està disponible a tots els països.



AVÍS

Si dins el panell de l'instrument hi ha una antena de GPS i GPRS, no poseu objectes, telèfons mòbils o ràdios portàtils damunt el lloc de la instal·lació. La sensibilitat de recepció pot ser baixa i per tant no es reben senyals.



PRECAUCIÓ

La finalitat d'aquest símbol de precaució en el text és alertar-vos sobre la importància de seguir les instruccions d'ús. La no observació de les instruccions pot provocar lesions o danys en el material.



PRECAUCIÓ

No utilitzeu el producte si està exposat a l'aigua, a la humitat o a la pols.

L'exposició a l'aigua, la humitat o la pols pot causar fum, un incendi o altres danys en el navegador. Assegureu-vos, sobretot, que el navegador no es mulli en rentar el cotxe o per causa de la pluja.

Manteniu el volum de la guia de veu en un nivell adequat.

Si conduïu, manteniu el volum prou baix per tal que no us distregui de l'estat de la carretera i del trànsit.

Protegiu el comandament de navegació.

No introduïu objectes estranys a la ranura d'aquest navegador.

Aquest equip de navegació està exclusivament dissenyat per a cotxes.

Aquest equip de navegació només es pot instal·lar en un cotxe. No l'instal·leu en un vaixell, en un avió o en qualsevol altre vehicle que no sigui un cotxe. No l'utilitzeu fora del vehicle.

No introduïu la mà ni els dits dins l'equip de navegació i eviteu que us hi quedin atrapats.

Per prevenir lesions, eviteu que la mà o els dits us quedin atrapats a les parts mòbils o a la ranura del disc. Tingueu cura, sobretot, amb els infants.

L'ús està subjecte a les dues condicions següents:

1. El navegador no pot causar interferències, i
2. Aquest navegador ha d'acceptar qualsevol interferència,

incloses les que pugui causar un funcionament no desitjat de l'aparell.

El comandament

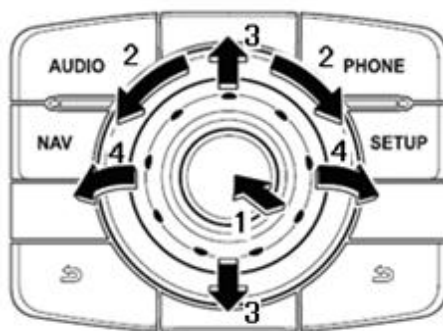
Informació sobre el comandament

Important: el comandament no és un equip estàndard per a totes les regions.

El comandament és un aparell d'entrada ubicat a prop del reposabraços del cotxe a la consola central.

Té una palanca central que es pot moure de les maneres següents:

1. Prémer: selecciona l'element marcat, per exemple, el control de volum quan apareix marcat al centre del panell del mig de la barra d'estat a la vista de conducció. Activa o desactiva els elements.
2. Girar a dreta o esquerra - mou la selecció dins una zona determinada. Acciona les barres lliscants, com el control de volum i apropar/allunyar a la vista de conducció.
3. Prémer amunt o avall: mou la selecció ENTRE les diferents àrees de la pantalla i pel mapa en explorar.
4. Prémer esquerra o dreta: permet desplaçar-se per les pàgines d'un menú o per les pestanyes d'una pantalla.



El comandament té també sis botons a la palanca central. Aquests botons són: AUDIO, NAV, PHONE, SETUP i  (BACK)(ENRERE).

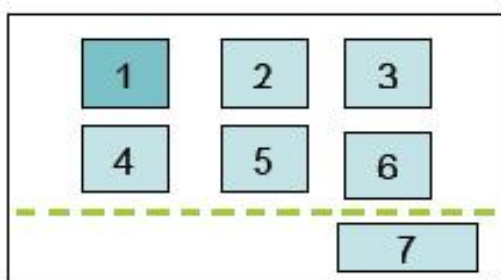
AUDIO, NAV, PHONE, SETUP tenen la mateixa funció que els botons de la unitat de ràdio.

 (BACK)(ENRERE) s'utilitza per tornar a la pantalla anterior.

Com utilitzar el comandament

El comandament permet utilitzar el navegador sense haver de tocar la pantalla.

La pantalla es divideix en un nombre d'àrees. El nombre d'àrees disponibles depèn de la pantalla. Premeu el comandament amunt/avall/esquerra/dreta per moure-vos entre les àrees de la pantalla. Per moure la selecció dins d'una àrea gireu el comandament a l'esquerra o a la dreta.



PER ACONSEGUIR AIXÒ:

FEU AIXÒ:

Desplaceu-vos pels botons 1-6 del menú.

Gireu la palanca a l'esquerra o a la dreta.

Per seleccionar un botó del menú.

Premeu la palanca cap endins.

Desplaceu-vos al botó Fet.

Premeu la palanca cap avall.

Desplaceu-vos del botó Fet als botons 1-6.

Premeu la palanca cap amunt.

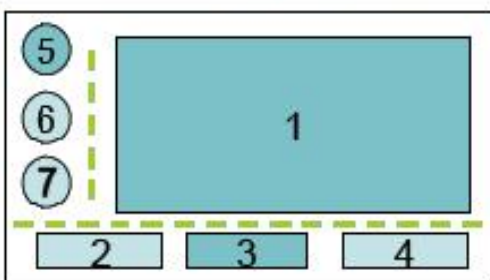
Moveu-vos entre pàgines al menú.

Prémer la palanca a l'esquerra o a la dreta.

Torneu a la pantalla anterior.

Premeu el botó ENRERE (BACK).

A continuació teniu un altre tipus de disseny de pantalla - aquesta és la vista de conducció que mostra el mapa en moviment mentre conduïu.



PER ACONSEGUIR AIXÒ:

FEU AIXÒ:

Aneu al menú principal des de la vista de conducció.

Premeu la palanca a la dreta o cap amunt per centrar-vos en l'àrea (1). Premeu la palanca endins.

Aneu al botó de zoom (5) o al botó de menú ràpid (6) des de l'àrea 1.

Premeu la palanca cap a l'esquerra.

Moveu-vos entre el botó de zoom (5) i el botó de menú ràpid (6).

Gireu la palanca a l'esquerra o a la dreta.

Per seleccionar un botó.

Premeu la palanca cap endins.

Moveu-vos de l'àrea (1) a la barra d'estat (panells 2, 3 i 4).

Premeu la palanca cap avall.

** Moveu-vos entre els panells (2), (3) i (4). Gireu la palanca a l'esquerra o a la dreta.

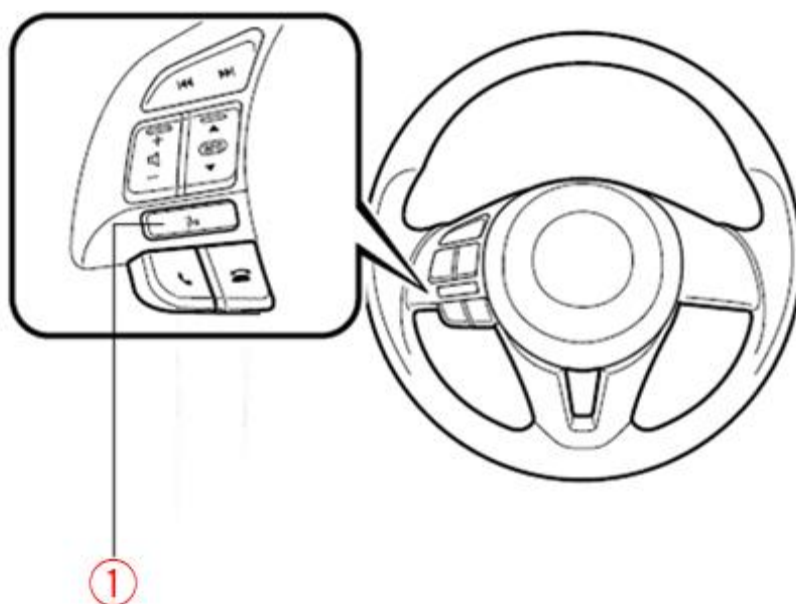
** El panell (2) canvia la visió 2D/3D, el panell (3) canvia el volum i el panell (4) mostra el resum de ruta.

Marcatge de veu

Introduint el marcatge de veu.

El vostre navegador Mazda NB1 utilitza el marcatge de veu de TomTom que permet donar les ordres de diferents maneres, segons l'idioma.

El marcatge de veu es pot accionar tocant el botó del micròfon a la vista de conducció de la pantalla del Mazda NB1 o prement el botó **Talk (Parlar)** del volant.



Per utilitzar el marcatge de veu, feu el següent:

- Premeu el botó **Talk (Parlar)** (botó 1 del diagrama que teniu a sobre).
- Quan us demanin que digueu una ordre, heu de dir "Navegació".
- Quan us tornin a demanar que digueu una ordre, heu de dir l'ordre de veu de navegació, per exemple "Vés a casa".

Per veure una llista d'ordres de veu, toqueu **Més informació** a la pantalla del navegador. Com a alternativa, toqueu **Ajuda** al menú principal, després toqueu **Manuale de producte** i, finalment, **Què puc dir**.

El marcatge de veu es pot aturar prement i aguantant el botó **Parlar (Parlar)** del volant o tocant **Cancel·lar** a la pantalla del navegador.

Per a més instruccions sobre com utilitzar el marcatge de veu, consulteu la guia de referència online de l'equip de navegació del Mazda NB1.

Funcions de navegació

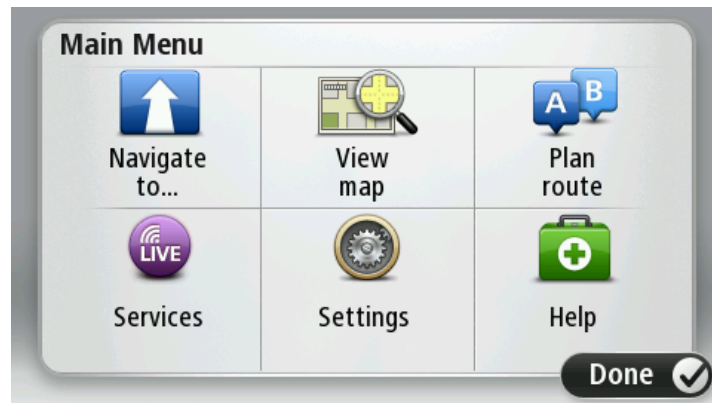
Per a instruccions sobre com utilitzar el dispositiu de navegació de TomTom, consulteu la guia de referència online de l'equip de navegació del Mazda NB1.

Podeu accedir a més informació al lloc web de TomTom tomtom.com.

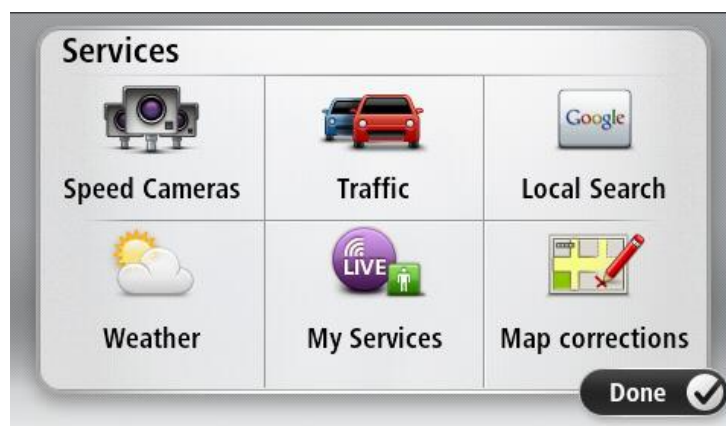
Serveis LIVE

Països amb Serveis LIVE

Si el vostre país està cobert pels serveis LIVE, podeu accedir a serveis com HD Traffic, càmeres de trànsit, Temps i Cerca local.



Toqueu **Serveis** al menú principal per obrir el menú de serveis.



Quan navegueu per primera vegada o quan reinicieu l'aparell, us demana permís per recollir informació sobre l'ús que en feu. La informació s'emmagatzema a l'aparell fins que TomTom la recupera. S'utilitza de manera anònima per tal de millorar els productes i serveis de TomTom. Si utilitzeu els serveis LIVE, TomTom també utilitzarà la informació d'ubicació per oferir-vos serveis.

Quan us ho preguntin, toqueu **Sí** per començar a compartir o toqueu **No** per deixar de compartir.

Nota: si no voleu compartir aquesta informació, es desactiven els serveis LIVE fins i tot si teniu una subscripció. La data final de la vostra subscripció no canvia, fins i tot si no compartiu aquesta informació amb TomTom.

Països sense serveis LIVE

Tot i que el vostre país en l'actualitat no estigui cobert pels serveis LIVE, podeu utilitzar els serveis de trànsit RDS-TMC i el servei de càmeres de trànsit. Per a més informació, consulteu el vostre concessionari.



Toqueu **Serveis** al menú principal per obrir el menú de serveis.



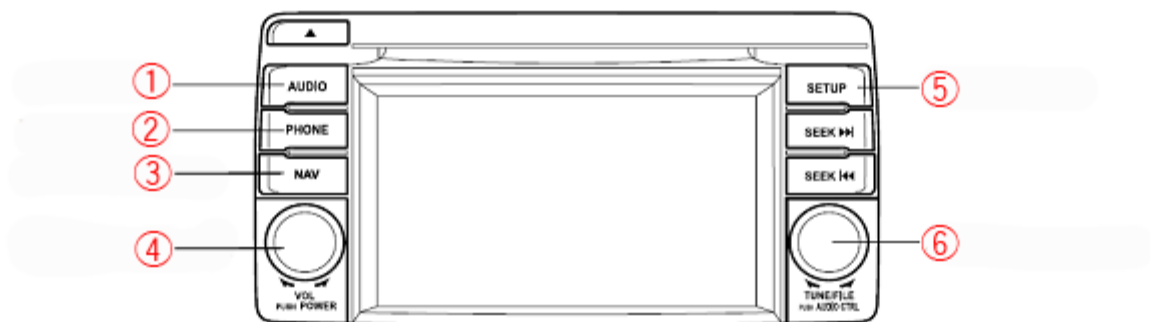
Configuració

Informació sobre configuració de la unitat de ràdio

A algunes configuracions per al navegador s'hi pot accedir des de la unitat de ràdio (unitat d'àudio). Es descriuen a continuació.

Totes les configuracions per al navegador es poden canviar al menú Configuració de l'aplicació. Per a més informació, vegeu la guia de referència online de l'equip de navegació NB1.

Nota: per evitar qualsevol dany, no feu pressió sobre la pantalla ni la premeu amb un objecte esmolat o punxegut.



1. Botó d'àudio.
2. Botó de telèfon.
3. Botó de navegació (botó NAV).
4. Alimentació o ajust de volum.
5. Botó de configuració.
6. Regulació de control d'àudio.

Repetir la instrucció de l'última veu.

Si no heu pogut escoltar la instrucció de l'última veu, podeu tornar-la a escoltar prement el botó **NAV**. Si no hi ha una ruta definida, sentireu una instrucció de veu de mostra.

Control de volum

El volum per a l'equip de navegació es pot controlar de les dues maneres següents:

1. A la pantalla del navegador, toqueu la secció central de la barra d'estat a la vista de conducció.
També podeu tocar aquí per desactivar el so.

2. Al mateix aparell de ràdio, ajusteu el volum mentre les instruccions de navegació s'estiguin reproduint.

Noteu que podeu definir un volum molt baix a la ràdio i un de molt alt al navegador i que no sentireu sons. Per això recomanem que utilitzeu només un mètode per canviar el volum.

Si no sentiu cap so o sentiu un so baix, comproveu el volum del navegador. Si aquest no està configurat a un volum baix, ajusteu el volum de la ràdio mentre la instrucció de navegació s'està reproduint. Podeu tocar la secció central de la barra d'estat a la vista de conducció per repetir l'última instrucció de veu.

Brillantor

La brillantor de la pantalla del navegador es pot canviar per mitjà de la unitat de ràdio. Noteu que el sistema també admet el mode de vista diürna i nocturna per ajustar-se a diferents situacions d'il·luminació.

Per ajustar manualment la brillantor, premeu **SETUP** a la ràdio i després seleccioneu **Brillantor**.

Vista diürna o vista nocturna

Podeu seleccionar vista diürna o vista nocturna o bé una opció per canviar automàticament d'una vista a l'altra.

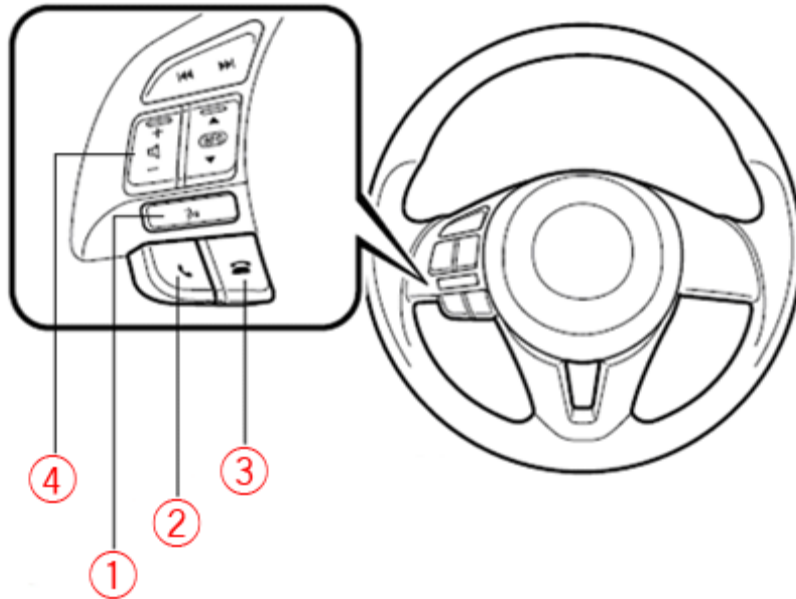
Si la pantalla té menys brillantor quan conduïu a la nit o passeu per un túnel fosc, us serà més fàcil veure-la i no us distraurà tant. De la mateixa manera, durant el dia el mapa es pot veure millor si utilitza una vista diürna més brillant.

Per a més informació, consulteu la unitat de ràdio i la guia de referència online de l'equip de navegació NB1.

Idioma

Quan seleccioneu un idioma per a la ràdio, el mateix idioma és seleccionat automàticament per al navegador. Per definir l'idioma tant per a la ràdio com per al navegador, premeu **SETUP** a la ràdio i després seleccioneu l'idioma.

Botons del volant.



1. Botó Talk (Parlar).
2. Botó per començar la trucada
3. Botó per acabar la trucada
4. Botons "+" i "-".

Quan sentiu instruccions parlades, premeu "+" per pujar el volum o premeu "-" per reduir el volum.

5. Botó Nav.

Per sentir instruccions parlades, premeu el botó **NAV** al navegador o al comandament.

Solucionar problemes

Si voleu assistència sobre la funcionalitat del vostre navegador, truqueu al servei d'atenció al client de TomTom. Per a més informació sobre com posar-vos en contacte amb el servei d'atenció al client de TomTom, entreu a tomtom.com/support.

Per a assistència sobre les aplicacions relacionades amb la funcionalitat de la ràdio o el telèfon, consulteu la guia corresponent.

Aquestes són algunes de les preguntes i respostes més freqüents:

Qüestions habituals

Síntomes	Causa	Solució
No hi ha veu ni so de navegació.	El volum és massa baix o està configurat a "0".	Ajusteu el volum amb el regulador de volum. Alternativament, toqueu el panell central a la barra d'estat Mazda NB1 de la vista de conducció i moveu el botó lliscant per ajustar el volum.
	El so s'emmuix al Mazda NB1. Podeu veure la icona d'emmuixar de la vista de conducció a sobre la barra d'estat.	
Els preferits i els PDIs han desaparegut.	▪ Aquesta unitat s'ha utilitzat incorrectament, o ▪ Aquesta unitat està subjecta a un soroll electrònic, o ▪ Aquesta unitat ha estat reparada o substituïda.	No hi ha garantia en cas de pèrdua de dades. Recomanem que feu una còpia de les vostres dades utilitzant TomTom HOME.

Navegació i guia

Síntomes	Causa	Solució
No hi ha instruccions de la guia de veu.	La guia de veu està desactivada.	Al vostre Mazda NB1, seleccioneu Activar guia de veu al menú de configuració.
El que veieu al mapa difereix del traçat de carreteres actual.	Pot ser que les instruccions de carretera no siguin prou precises a causa del mal estat de les carreteres o de canvis recents que no estan inclosos al vostre mapa.	Seguiu les normes i els senyals de trànsit locals. Assegureu-vos que teniu el vostre aparell actualitzat amb les correccions del Map Share. Toqueu Correccions de mapa al menú de configuració per informar

		sobre alguna correcció del mapa.
No es pot configurar un punt de l'itinerari.	Es pot configurar un màxim de 3 punts d'itinerari.	Esborreu un punt d'itinerari existent, a continuació afegiu el nou punt d'itinerari.
El mapa no es desplaça arrossegant la pantalla.	No esteu utilitzant el visualitzador de mapa.	En el vostre Mazda NB1 seleccioneu Visualitzar el mapa o Visualitzar ruta al menú principal.
El mapa no es desplaça quan conduïu el vehicle.	Esteu utilitzant el visualitzador de mapa.	Al vostre Mazda NB1, seleccioneu Fet per tornar enrere a la vista de conducció
Error de navegació Route cannot be found (No es troba la ruta).	El Mazda NB1 ha intentat planificar una ruta cap a una destinació no connectada a terra ferma sense utilitzar un ferri o una carretera de peatge.	Seleccioneu Configuració de planificació al menú de configuració per canviar les vostres opcions de planificació de ruta.

Serveis LIVE

Síntomes	Causa	Solució
Els serveis LIVE no es poden utilitzar.	Els serveis LIVE no estan activats.	Activeu els serveis LIVE des del menú principal en el navegador.
	El país on viviu no està cobert pels serveis LIVE.	Si viviu en un país que actualment no està cobert pels serveis LIVE, podeu accedir, no obstant això, al RDS-TMC Traffic i també al servei de càmeres de trànsit.
	La vostra ubicació actual és fora de l'àmbit de cobertura dels serveis LIVE.	Per a més informació sobre el servei de cobertura entreu a tomtom.com/services .
	La vostra subscripció de serveis LIVE ha caducat.	Heu de renovar la vostra subscripció a serveis LIVE. Podeu fer-ho al vostre navegador o amb el TomTom HOME.
	S'ha desactivat l'ús compartit de la informació.	El vostre Mazda NB1 us preguntarà si esteu d'acord a compartir informació anònimament des del vostre aparell amb el TomTom. Per utilitzar els serveis LIVE heu d'estar d'acord a compartir aquesta informació, in-

		cloent-hi la vostra ubicació.
--	--	-------------------------------

Marcatge de veu

Síntomes	Causa	Solució
No es reconeix l'ordre de veu.	Intentant donar ordres de navegació quan s'ha instal·lat un aparell de mans lliures.	Quan s'iniciï el marcatge de veu digueu "Navegació". Tot seguit digueu la vostra ordre de navegació quan se us demani.
	Algú està parlant al mateix temps que vosaltres.	Si algú altre està parlant mentre vosaltres doneu ordres de veu, pot ser que les ordres no siguin reconegudes. Intenteu donar ordres de veu quan ningú més estigui parlant.
	El volum de la veu és baix o hi ha molt soroll de fons.	Parleu normalment sense articular les paraules de manera antinatural. Si hi ha massa soroll a la carretera, parleu en la direcció del micròfon.
El número de la casa no s'ha reconegut correctament.	Pot ser que hi hagi massa soroll a la carretera o que no parleu de manera natural.	Els números es poden pronunciar de forma natural o un per un. Per exemple, 357 es pot pronunciar com "tres-cents cinquanta-set" o "Tres, cinc, set".
El marcatge de veu s'ha cancel·lat després que s'hagi iniciat en prémer el botó Parlar .	Error de comunicació amb la unitat de ràdio.	Torneu a activar el marcatge de veu amb el botó del micròfon a la vista de conducció del vostre navegador.

Altres

Síntomes	Causa	Solució
El navegador es reinicia sobtadament i podeu	Informació inesperada o soroll elèctric.	Espereu que el logo de TomTom desaparegui i el navegador es reiniciï.

veure el logo de TomTom.		Si l'operació de reiniciar es produeix diverses vegades, contacteu amb el servei d'atenció al client de TomTom a tomtom.com/support .
La vista de conducció es torna de color gris.	El senyal del GPS s'ha perdut temporalment.	Espereu que el senyal del GPS es restableixi. Si alguna cosa impedeix la recepció del GPS, per exemple un edifici alt, aparteu-vos-en. Esborreu qualsevol obstacle del tauler de control.
No es rep el senyal del GPS un cop s'ha posat en marxa el Mazda NB1.	Quan engegueu el vostre Mazda NB1 per primer cop, el navegador necessitarà uns minuts per determinar la vostra posició GPS i mostrar la vostra posició actual al mapa.	Espereu que el navegador determini la vostra posició. Amb el servei QuickGPSfix el vostre navegador pot trobar la seva posició més ràpidament. Per utilitzar QuickGPSfix connecteu-vos als serveis LIVE o al TomTom HOME.

Apèndix i copyright

Avisos i advertències de seguretat importants

Sistema de Posicionament Global

El Sistema de Posicionament Global (GPS) és un sistema basat en satèl·lits que proporciona informació d'ubicació i de temps arreu del planeta. L'ús i el control són responsabilitat única del Govern dels Estats Units d'Amèrica, que s'encarrega de la seva disponibilitat i precisió. Qualsevol canvi en la disponibilitat i precisió del GPS, o de les condicions mediambientals, poden afectar el funcionament d'aquest dispositiu. TomTom no assumeix cap responsabilitat per la disponibilitat i precisió del GPS.

Prengueu precaucions quan l'utilitzeu

L'ús dels productes de TomTom durant la conducció no eximeix de la necessitat de conduir amb la cura i l'atenció adients.

Avions i hospitals

L'ús d'aparells amb antena està prohibit a la majoria dels avions, a molts hospitals i molts d'altres llocs. Aquest aparell no es pot fer servir en aquests entorns.

Com utilitza TomTom les vostres dades

Per entregar-vos productes i serveis, TomTom ha d'usar la vostra informació personal. Els productes i serveis inclouen mapes descarregables, serveis LIVE i suport tècnic. TomTom compleix la legislació de la Unió Europea i altres lleis de privacitat locals. Basant-se en això, TomTom només usa la vostra informació per a la finalitat i la durada per a les quals ha estat obtinguda. TomTom farà un ús correcte de la vostra informació. Si TomTom ha de conèixer la vostra ubicació, us demanarem permís amb antelació i us permetrem retirar el vostre permís en qualsevol moment. Com que la nostra documentació d'usuari només pot proporcionar informació que és acurada en el moment de la publicació, podreu trobar informació actual i més detallada a tomtom.com/privacy.

Informació de la FCC per a l'usuari



**L'APARELL COMPLEIX AMB LA SECCIÓ 15 DE LA REGLAMENTACIÓ
FCC**

Declaració de la Comissió Federal de Comunicacions (FCC)

Interferències de ràdio i televisió

Aquest equip radia energia de radiofreqüència i si no es fa servir com cal, és a dir, de conformitat estricta amb les instruccions d'aquest manual, pot causar interferències amb comunicacions de ràdio i recepció de televisió.

Aquest aparell s'ha sotmès a proves i compleix els límits requerits per un aparell digital de Classe B, d'acord amb la secció 15 de la reglamentació de la FCC. Aquests límits s'han dissenyat per proporcionar una protecció raonable contra interferències perjudicials en una instal·lació residencial. Aquest equip genera, usa i pot radiar energia de radiofreqüència i, si no s'instal·la i usa d'acord amb les instruccions pertinents, pot causar interferències perjudicials a les radiocomunicacions. No obstant això, no hi ha garantia que no es produeixin interferències en una instal·lació en particular. Si aquest equip causa interferències perjudicials a la recepció de ràdio o televisió, la qual cosa es pot determinar desactivant i activant l'aparell, es recomana que l'usuari provi de corregir les interferències prenent una o més de les mesures següents:

Torneu a orientar o col·locar l'antena receptora.

Augmenteu la distància entre l'equip i el receptor.

Connecteu l'equip a una presa en un circuit diferent al del receptor.

Si necessiteu ajuda, consulteu el concessionari o un tècnic de ràdio/TV amb experiència.

Els canvis o modificacions que no hagin estat expressament aprovats per la part responsable de la conformitat podrien anular el dret de l'usuari a fer servir l'equip.

Important

Aquest equip s'ha sotmès a proves de conformitat amb la FCC en condicions que incloïen l'ús de cables i connectors apantallats entre l'aparell i els perifèrics. És important usar cables i connectors apantallats per reduir la possibilitat de causar interferències de ràdio i televisió. Els cables apantallats, adients per a la gamma de productes, es poden obtenir d'un distribuïdor autoritzat. Si l'usuari modifica l'equip o els perifèrics de la manera que sigui, i aquestes modificacions no estan aprovades per TomTom, l'FCC pot retirar el dret de l'usuari a fer servir l'equip. Als clients dels EUA, els pot ser d'ajut el fullet següent elaborat per la Comissió Federal de Comunicacions: "Com identificar i resoldre problemes d'interferències de ràdio-TV". El fullet està disponible a la US Government Printing Office, Washington, DC 20402. Doc. núm. 004-000-00345-4.

Declaració de conformitat amb la FCC

Sotmès a proves de conformitat amb les normes per a ús domèstic i oficina de la FCC.

Aquest aparell compleix la secció 15 de la Reglamentació FCC. L'ús està subjecte a les dues condicions següents:

Aquest aparell no pot causar interferències danyoses.

Aquest aparell ha d'acceptar qualsevol interferència que rebi, incloent-hi interferències que puguin provocar-ne un funcionament no desitjat.

Avís per a Austràlia i Nova Zelanda

No es poden fer trucades d'emergència amb aquest aparell.

Part responsable a Nord-Amèrica

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel.: 866 486-6866 opció 1 (1-866-4-TomTom)

Límits d'exposició

Aquest aparell compleix els límits d'exposició a radiació establerts per a un entorn no controlat. Per evitar la possibilitat de superar els límits d'exposició a radiofreqüència, no us acosteu a l'antena a menys de 20 cm (8 polzades) durant un ús normal.

Marcatge CE

Aquest equip compleix amb els requisits de marcatge CE quan s'utilitza en un entorn residencial, comercial, de vehicle o de la indústria lleugera, i amb totes les provisions adequades de la legislació pertinent de la UE.

C E0682

Directiva R&TTE

Per la present, TomTom declara que els aparells de navegació personal i els accessoris compleixen els requisits essencials i altres disposicions rellevants de la Directiva 1999/5/EC de la UE. Podeu trobar la declaració de seguretat aquí: tomtom.com/legal.

Xarxes connectades

Els aparells que contenen un mòdul GSM poden connectar-se a les xarxes següents:

GSM/GPRS 900/1800

Conformitat amb la taxa d'absorció específica d'energia (SAR)

Aquest equip de navegació GPS és un transmissor i un receptor de ràdio. Està dissenyat i fabricat per no superar els límits d'emissió d'energia de radiofreqüència (RF) establerts per la Federal Communications Commission del govern dels EUA.

Les pautes es basen en estàndards desenvolupats per organitzacions científiques independents mitjançant avaluacions periòdiques d'estudis científics. Els estàndards inclouen un marge de seguretat substancial pensat per garantir la seguretat de totes les persones, independentment de la seva edat o estat de salut. L'estàndard d'exposició per a dispositius de mà sense fil utilitza una unitat de mesura coneguda com a taxa d'absorció específica (SAR, per les sigles en anglès). Els tests es porten a terme en les posicions i els llocs (per exemple, a prop del cos) que requereix la FCC per a cada model d'ús.

Marcapassos

Els fabricants de marcapassos recomanen mantenir un mínim de 15 cm entre un aparell sense fil portàtil i un marcapassos per evitar possibles interferències amb el marcapassos. Aquestes recomanacions coincideixen amb les recomanacions i estudis independents de Wireless Technology Research.

Directrius per a persones amb marcapassos

Manteniu SEMPRE l'aparell a més de 15 cm del vostre marcapassos.

No porteu l'aparell en una butxaca de pit.

Altres dispositius mèdics

Poseu-vos en contacte amb el vostre metge o amb el fabricant del dispositiu mèdic per determinar si el funcionament del vostre producte sense fil pot interferir l'aparell mèdic.

Xarxes connectades

Els aparells que contenen un mòdul GSM poden connectar-se a les xarxes següents:

GSM/GPRS 900/1800

Límits d'exposició

Aquest aparell compleix els límits d'exposició a radiació establerts per a un entorn no controlat. Per evitar la possibilitat de superar els límits d'exposició a radiofreqüència, no us acosteu a l'antena a menys de 20 cm (8 polzades) durant un ús normal.

Aquest document

En la preparació d'aquest document s'ha tingut molta cura. Pot ser que no tota la informació estigui actualitzada a causa del desenvolupament constant dels productes. La informació d'aquest document està subjecta a canvis sense avís previ.

TomTom no es fa responsable de les omissions ni dels errors tècnics o d'edició que contingui el document, ni tampoc dels danys indirectes o produïts a conseqüència de l'ús d'aquest document. Aquest document conté informació protegida per copyright. El contingut d'aquest document no es fotocopiar ni reproduir de cap manera, excepte amb el consentiment escrit previ de TomTom N.V.

Nom dels models

1MI00, 1MI01, 1MI011

Avisos de copyright

© 2012 TomTom N.V., Països Baixos. TomTom®, i el logotip amb les "dues mans", entre altres, formen part de les marques comercials de TomTom N.V. o d'una de les seves filials. Consulteu tomtom.com/legal per obtenir informació sobre les garanties i els contractes de llicències aplicables a aquest producte, amb les actualitzacions corresponents.

Ordnance Survey © Crown Número de llicència de copyright 100026920.

Data Source © 2012 TomTom

Tots els drets reservats.

Algunes imatges són de l'Observatori de la Terra de la NASA.

L'objectiu de l'Observatori de la Terra de la NASA és oferir una publicació de franc a Internet on el públic pugui obtenir noves imatges de satèl·lit i informació científica sobre el nostre planeta.

Se centra en el clima de la Terra i en el canvi climàtic: earthobservatory.nasa.gov

Linotype, Frutiger i Univers són marques comercials de Linotype GmbH registrades a l'Oficina de Patents i Marques dels EUA i poden estar registrades a altres jurisdiccions.

MHei és una marca de The Monotype Corporation i pot estar registrada a jurisdiccions concretes.

Copyright © 2001-2010 VoiceBox Technologies, Inc. Registrat a l'Oficina de Patents i Marques Registrades dels EUA. Tots els drets reservats.

Copyright © 2002-2011 Nuance Communications, Inc. Tots els drets reservats. Nuance® és una marca registrada de Nuance Communications, Inc. que fem servir amb llicència. SVOX és una marca registrada de SVOX AG que fem servir amb llicència.

Copyright © 1996 - 2009, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. Tots els drets reservats.

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd i Clark Cooper
Copyright © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

Copyright © 1998-2003 Daniel Veillard. Tots els drets reservats.

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Tots els drets reservats.

Copyright © 1998 Red Hat Software

Copyright © 1991-2, RSA Data Security, Inc. Creat el 1991. Tots els drets reservats.

Copyright © 2002, Xiph.org Foundation

Llicències de programari

El programari inclòs en aquest producte conté programari amb llicència de GNU General Public Licence, versió 2 (GPL v2), GNU LESSER General Public License, versió 2.0 (LGPL v2) i GNU LESSER General Public License, versió 2.1 (LGPL v2.1). Aquest programari té diversos drets d'autor.

Consulteu les condicions de GPL v2, LGPL v2 o LPGL v2.1, si és el cas, a <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html>, <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.0.html> i <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.htm>.

El programari GPL/LGPL es distribueix considerant que serà útil, però SENSE CAP GARANTIA, ni tan sols la garantia implícita de COMERCIALITAT o IDONEÏTAT PER A UN PROPÒSIT PARTICULAR. Us podem facilitar el codi de la font completa corresponent per a un període de com a mínim tres (3) anys des de l'entrega del producte. Sota petició, us enviarem un CD amb el codi font corresponent. A més, el programari inclòs en aquest producte conté programari de codi obert (a més del programari amb llicència de GPLv2, LGPLv2 i LGPLv2.1) que té llicència de BSD, MIT i zlib/libpng.

El producte inclou programari desenvolupat pel projecte OpenSSL Project per utilitzar amb el paquet d'eines OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). A més, el producte inclou el programari següent d'altres fabricants: Blowfish (The Blowfish Encryption Algorithm), ClipUtils (algoritme de retall de línies de The Cohen-Sutherland), CoRDiC (Coordinate Rotation Digital Computer), Coroutine, MD5 (algoritme de resum de missatge MD5) i Ogg-Vorbis (variable de tremolor).